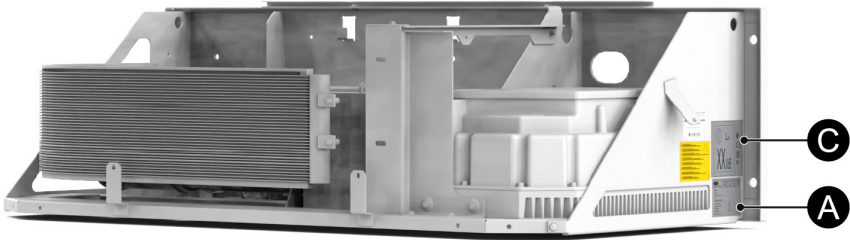


PULSOR® Series



Chaufførhåndbog



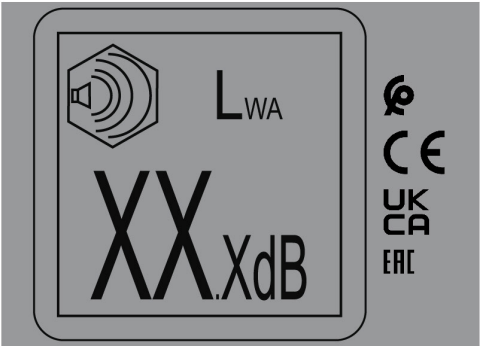
Carrier
TRANSCOLD

CARRIER TRANSCOLD INDUSTRIES SCS
810 route de Paris BP16
76120 BOOS - FRANCE
R.C. ROUEN B 410 041 677

Model :
Code :
Country of origin :
Year :
Serial number :
Unit weight (kg) :
Sound Power LWA :
Refrigerant :
Charge Refr. :
Max. Serv. LP/HP :

Volts :
Amps :
Cycles :
Phase :

CE



A

B

XXXXXXXXXX

C

PULSOR® Series

CHAUFFØRHÅNDBOG

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Indledning	2
2. Identifikation og støjniveau	2
2.1. Typeskilt	2
2.2. Støjniveau	2
3. Sikkerhed	2
3.1. Advarsler og forholdsregler	2
3.2. Generelle sikkerhedsforanstaltninger	2
4. Beskrivelse	3
4.1. Beskrivelse af førerhusets betjeningspanel	3
4.2. Betjeningsprincip	3
4.2.1. Strømkilde	3
4.2.2. Driftsfunktioner	3
5. Drift	4
5.1. Start anlægget	4
5.1.1. "Motor"-funktion	4
5.1.2. "Eldrift"	4
5.2. Stop anlægget	5
5.3. Justér den indstillede temperatur	5
5.4. Start en manuel afrimningsfunktion	5
5.5. Ændring af afrimningsparametre	6
5.6. Afrimning af det eutektiske rum	6
5.7. Visning af anlægsdata	7
5.8. Indstilling af brugerfunktioner	7
6. Ændring af skærmens lysstyrke	8
7. Alarmer	8
7.1. Vis alarmlisten	8
7.2. Alarmliste	8
8. Vedligeholdelse	10
8.1. Indledning	10
8.2. Advarselsmærkater – vedligeholdelse	10
8.3. Vedligeholdelsesplan	10
9. Anbefaling	10
9.1. Før pålæsning	10
9.2. Under lastning	10
9.3. Efter lastning	11
10. ATP-afale	11
11. Support	11



1. INDLEDNING

Den originale vejledning var skrevet på engelsk. Den er udarbejdet med henblik på slutbrugerne af Carrier Transicold's køleanlæg. Vejledningen indeholder alle grundlæggende instruktioner og oplysninger med hensyn til den daglige drift af køleanlægget samt alle data vedrørende sikkerhed, råd vedr. afhjælpning af driftsforstyrrelser og andre oplysninger, der hjælper dig til at transportere varer under de bedst mulige betingelser.

Vi beder dig bruge den nødvendige tid på at læse vejledningen. Senere bør vejledningen bruges som opslagsbog, hver gang du har et spørgsmål i forbindelse med driften af køleanlægget fra Carrier Transicold.

Køleanlægget er udviklet med henblik på at sikre lang, problemfri drift, hvis det betjenes og vedligeholdes korrekt. De eftersyn, der er angivet i denne vejledning, vil være med til at minimere risikoen for, at der opstår problemer undervejs. Dertil kommer et omfattende vedligeholdelsesprogram, der bidrager til at sikre, at anlægget til stadighed vil fungere pålideligt. Et sådant vedligeholdelsesprogram er også medvirkende til at styre driftsomkostningerne, øge anlæggets levetid og forbedre ydelsen.

Når anlægget sendes til eftersyn, skal du forlange originale Carrier Transicold-reservedele for at sikre den bedste kvalitet og størst mulige driftssikkerhed.

Hos Carrier Transicold arbejder vi til stadighed på at forbedre de produkter, vi bygger til vore kunder. Som følge heraf kan specifikationer blive ændret uden varsel.

2. IDENTIFIKATION OG STØJNIVEAU

2.1. TYPESKILT

Hvert enkelt anlæg er identificeret ved hjælp af et typeskilt, som er monteret på anlæggets ramme. Typeskiltet identificerer anlæggets modelnummer, serienummer (B) og yderligere oplysninger (se omslaget for placering af mærkater).

 I tilfælde af problemer anbefaler vi dig at læse oplysningerne på typeskiltet og notere modellens navn samt serienummer, før du anmoder om teknisk assistance.

Disse oplysninger er nødvendige, når du kontakter en tekniker, så han/hun kan yde dig den bedste service.

2.2. STØJNIVEAU

 Mærkatet for "Noise level" (støjniveau) (C) angiver støjniveauet i L_{WA} (lydeffektniveau).

Anlæg	Maksimalt lydniveau $L_{WA}(dB)$
PULSOR® Series	83

3. SIKKERHED

3.1. ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Denne vejledning indeholder sikkerhedsanvisninger og forbud, som skal følges for at undgå ulykker samt beskadigelse af anlægget. Der er sat klistermærker på anlægget for din sikkerheds skyld. Forsøg ikke at fjerne dem.

3.2. GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

 **Betjen ALDRIG førerhusets betjeningspanel under kørsel.**

Foretag ALDRIG indgreb på anlægget. Vedligeholdelse eller rengøring af anlægget bør altid udføres af en Carrier Transicold certificeret tekniker.

Fjern ALDRIG sikkerhedsforanstaltninger (gitter, beklædning, metalkappe). Hvis de er beskadigede, skal du kontakte dit lokale servicecenter for udskiftning.

HØJT STØJNIVEAU



MINIMER EKSPONERING TÆT PÅ ANLÆGGET, MENS DET ER I DRIFT.

RISIKO FOR FORBRÆNDINGER OG FORFRYSNINGER



RØR ALDRIG NOGEN OVERFLADE UNDER ELLER KORT EFTER BETJENING AF ANLÆGGET. DRIFTSTEMPERATUREN KAN FORÅRSAGE ALVORLIGE PERSONSKADER.

RISIKO FOR SNITSÅR



HOLD HÆNDER OG TØJ VÆK FRA VENTILATORER, MENS ANLÆGGET ER I DRIFT.

KØLEFINNER OG VENTILATOR(ER) KAN FORÅRSAGE ALVORLIG SNITSÅR.

ELEKTRISK FARE



ELEKTRISK HÅNDTERING AF ANLÆGGET SOM "STANDBY" ELLER "NET" SKAL UDFØRES SOM BESKRIVET I BRUGERVEJLEDNINGEN.

E- & ECOOL-ANLÆG FUNGERER UNDER MEGET HØJ SPÆNDING. FØRSØG ALDRIG AT ÅBNE ELLER REPARERE ANLÆGGET, DA DET KAN RESULTERE I DØDELIG SKADE. HVIS DU ER I TVIVL ELLER HVIS DU HAR BRUG FOR HJÆLP, SÅ KONTAKT ET SERVICECENTER.

RISIKO FOR AUTOMATISK GENSTART



ANLÆGGET KAN AUTOMATISK GENSTARTE I TILFÆLDE AF STRØMAFBRYDELSE, ELLER HVIS DET ER PARAMETRERET I START-STOP-TILSTAND.

KVÆLNING



LAD DØRENE STÅ ÅBNE VED LASTNING, OG SØRG FOR AT INGEN FORBLIVER INDE I KØLERUMMET, NÅR DØRENE LUKKES.

UDSTØDNINGSGASEMISSION



BRUG IKKE ENHEDEN I "MOTOR"-FUNKTION I ET UVENTILERET LUKKET RUM.



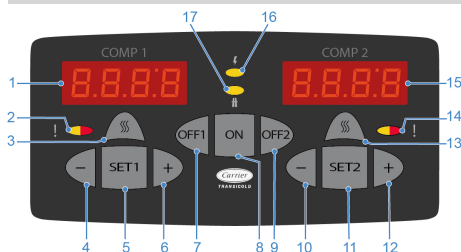
4. BESKRIVELSE

4.1. BESKRIVELSE AF FØRERHUSETS BETJENINGSPANEL

i Dette funktionelle tilbehør gør det lettere at betjene alle anlæggets funktioner. Fra sit sæde kan chaufføren betjene alle styrefunktioner: nedlukning, start, justering af termostatinstilling, afrimning osv.

+ Førerhusets betjeningspanel vist i denne vejledning er en multi-temperaturmodel.

Procedurene beskrevet i dette dokument er de samme for et enkelt-temperatur førerhusbetjeningspanel. Den eneste forskel er de ekstra "COMP2"-display og betjeningskaster.



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Display (C1) | 9. Knappen OFF (C2) |
| 2. KØLERUMMES STATUS led (C1)' | 10. Knappen - (C2) |
| 3. Knappen MANUEL AFRIMNING (C1) | 11. Knappen SET (C2) |
| 4. Knappen - (C1) | 12. Knappen + (C2) |
| 5. Knappen SET (C1) | 13. Knappen MANUEL AFRIMNING (C2) |
| 6. Knappen + (C1) | 14. KØLERUMMES STATUS led (C2)' |
| 7. Knappen OFF (C1) | 15. Display (C2) |
| 8. Knappen ON (TIL) | 16. LED for MOTORDRIFT |
| | 17. LED for STANDBY-DRIFT |

i *) Grøn: normal cyklus (venstre halvdel) / Rød: funktionsfejl (højre halvdel).

i (C1): Kølerum 1 / (C2): Kølerum 2
Kun multi-temperaturanlæg.

! Hvis førerhusets betjeningspanel er indbygget i køretøjets instrumentpanel, skal betjeningsenheden placeres så langt som muligt fra varmekanaler i førerhuset. Enheden må maksimalt udsættes for: 70°C (150°F).

4.2. BETJENINGSPRINCIP

4.2.1. STRØMKILDE

4.2.1.1. I LANDEVEJSDRIFT ("ROAD" MODE)

PULSOR®-anlæg er udstyret med det fuldkomne elektriske system E-Drive, som fjerner mekaniske transmissioner, der findes i remdræve kølesystemer og omdanner motorkraft til elektricitet via en generator.

Generatoren drives af køretøjets batterier og leverer spænding til en inverter, der fordeler den til anlæggets forskellige komponenter.

Anlægget starter eller stopper automatisk, når køretøjets motor tændes eller slukkes ved hjælp af tændingskontakten.

4.2.1.2. I ELDRIFT ("STANDBY" MODE)

PULSOR®-anlæg kan fungere, når køretøjet er holder stille ved at tilslutte det til lysnettet.

Strømtilslutningen detekteres automatisk af anlægget, der starter i el-drift efter tryk på tasten ON.

4.2.2. DRIFTSFUNKTIONER

4.2.2.1. KONTROLLERET TEMPERATUR (KØLING OG OPVARMNING)

Så snart termostatinstillingen er nået, opnås temperaturstyringen ved start og slukning af kompressoren.

Fordamperventilator(erne) er programmeret til at stoppe under regulering. Når der transporteres lefordærlige varer som f.eks. fersk kød, grønsager og ost, er det muligt at programmere mikroprocessoren således, at der sker løbende ventilation ved at lade fordampermotoren køre konstant under reguleringsforløbet.

+ For at aktivere eller deaktivere funktionen, se venligst Afsnit 5.8, "Indstilling af brugerfunktioner" > "EFO"-funktion.

4.2.2.2. AFRIMNING

Frost opbygges gradvist på fordamperelementerne under normal drift. Fordamperelementet afrimes ved at sende varm gas gennem legemet (eller ved at bruge den eller de ekstra elvarmere).

Afrimning er fuldautomatisk fra start til slut, men kan startes manuelt, hvis det er nødvendigt.

+ For flere oplysninger, se Afsnit 5.4, "Start en manuel afrimningsfunktion".

+ Opstartsparametrene kan også ændres fra automatisk til fast interval. Der henvises til Afsnit 5.8, "Indstilling af brugerfunktioner".

4.2.2.3. EUTEKTISKE SPECIFICITETER

PULSOR®-anlæg kan udstyres med eutektiske plader ud over en fordampere for at nå dybfrosttemperaturer.

Disse enheder kræver særlig pleje for at fungere korrekt:

- Det kræver ekstra tid at nå dybfrosttemperatur, derfor skal enheder startes i god tid før kørsel (f.eks. natten før) for at nå den ønskede temperatur.

- Der opbygges gradvist frost på de eutektiske plader. I modsætning til en almindelig fordampere er afrimningssekvensen ikke automatisk, men er stadig afgørende for korrekt drift, hvorfor enheden skal afrimes manuelt med jævne mellemrum.

+ For flere oplysninger, se Afsnit 5.6, "Afrimning af det eutektiske rum".

i Det eutektiske rum er låst på -40 °C (-40°F), og termostatinstillingen kan ikke ændres.



5. DRIFT

5.1. START ANLÆGGET.

i Valg af strømkilde er fuldautomatisk. Derfor er der ingen knap til at vælge den ønskede tilstand. Så snart den ene af de to typer driftsindstilling inaktiveres, starter anlægget automatisk den anden driftsindstilling.

! Hvis køretøjets tænding er slået til, mens PULSOR®-anlægget er tilsluttet lysnettet ("Standby"-funktion), eller hvis strømtikket er tilsluttet, mens køretøjets motor kører ("motorfunktion"), vil førerhusets betjeningspanel udløse en visuel alarm i form af en blinkende rød funktionsfejlslampe og en A035-kode.

Så snart den ene af de to typer driftsindstilling forhindres, starter anlægget automatisk den anden driftsindstilling og vender tilbage til normal funktion.

5.1.1. "MOTOR"-FUNKTION



1. Tænd for køretøjets tænding.
2. Tryk på knappen "ON" for at starte anlægget.*

i Efter en længere nedlukning i koldt vejr skal kompressoren varmes op.

Under denne sekvens viser enheden "CPHT" i 3 til 12 minutter (varigheden varierer afhængigt af den omgivende temperatur).

SLUK IKKE, mens "CPHT" vises.

3. Termostatindstillingen vil blive fremhævet i 5 sekunder, efterfulgt af den faktiske kølerumtemperatur.

i * Når du har startet anlægget ved start på kørslen, udføres følgende start- og stopsekvenser automatisk af køretøjets tændingsystem.

5.1.2. "ELDRIFT"

Det er vigtigt at overholde følgende forskrifter for at være sikker på, at køleanlægget er driftssikkert ved "eldrift":

- A. Kontrollér ALTID, at anlægget står i **OFF** (slukket) position på førerhusets betjeningspanel, før det tilsluttes/frakobles lysnettet.
- B. Køleanlæggets tilslutningskabel skal være forsynet med en jordledning. Denne ledning skal jordforbindes.
- C. Når anlægget forsynes med 230 V / 400 V skal det tilsluttes en differentialbeskyttelse med høj følsomhed (30 mA).
- D. Alle eftersyn på 230 V / 400 V-strømforsyningen til anlægget må kun udføres af kvalificerede teknikere.

⚠ BRUGEREN ER ANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT OVENSTÅENDE FORANSTALTNINGER TRÆFFES OG OVERHOLDES.

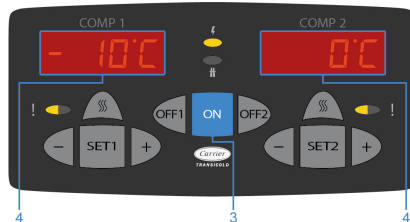
5.1.2.1. VEJLEDENDE DIAGRAM

Anlæg	Elektrisk beskyttelse		Standard-forlænger-kabel H.07.RNF	
	Maks. 30 m			
	230 V 1Ph 50Hz	400 V 3Ph 50Hz	230 V	400 V
PULSOR® 300	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 350	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400 MT	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 500	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 600 MT	-	10 A	-	4 x 2,5 mm ²

5.1.2.2. PROCEDURE



1. Sluk for køretøjets tænding.
2. Tilslut anlægget til lysnettet.



3. Tryk på knappen ON for at starte anlægget.

i Efter en længere nedlukning i koldt vejr skal kompressoren varmes op.

Under denne sekvens viser enheden "CPHT" i 3 til 12 minutter (varigheden varierer afhængigt af den omgivende temperatur).

SLUK IKKE, mens "CPHT" vises.

4. Termostatindstillingen vil blive fremhævet i 5 sekunder, efterfulgt af den faktiske kølerumtemperatur.



5.2. STOP ANLÆGGET

1. I "Motor"-funktion, sluk køretøjets tænding.
I "Eldrift"-funktion, tryk på **AF**-lasten(erne).
2. Det eller di tilstedeværende displays og drifts-LED'er bliver blanke, når anlægget slukkes.

🌟 På multitemperaturanlæg skal du blot trykke på **OFF1**- eller **OFF2**-lasten, hvis du ønsker at deaktivere et kølerum. Hvis du gør det, vil anlægget fortsætte med at fungere, men det valgte rum vil ikke længere være temperaturstyret.

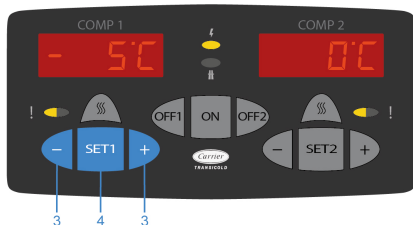
5.3. JUSTÉR DEN INDSTILLEDE TEMPERATUR

🌟 Hvis der ikke trykkes på en knap inden for 10 sekunder, vender systemet tilbage til visning af kølerumstemperaturen. Eventuelle ændringer vil IKKE blive gemt.

Hvis du på noget tidspunkt ønsker at vende tilbage til rumtemperaturvisningen, skal du trykke på **ON**-lasten. Bemærk, at hvis du gør det, vil eventuelle ændringer IKKE blive gemt.



1. Tryk på **INDSTIL**-tasten for at gå ind i indstillingspunktsmenuen (den aktuelle indstillingspunktstemperatur vises).
2. Tryk på **INDSTIL**-tasten igen, og hold den nede, indtil displayet begynder at blinke.



3. Tryk på **-** eller **+**-tasten eller hold en af dem nede for at justere temperaturen.
4. Tryk på **INDSTIL**-tasten for at bekræfte ændringen.

🌟 For multitemperaturanlæg er denne procedure den samme for begge rum, men den skal udføres individuelt.

På eutektiske enheder har rummet med eutektiske plader sit indstillingspunkt låst og kan kun fungere ved frostgrader. Afrimningsrelaterede parametre er også låst.

🌟 Indstillingspunktparametre såsom indstillingslås, højeste eller laveste tærskel osv. kan indstilles efter behov.

Der henvises til Afsnit 5.8, "Indstilling af brugerfunktioner".

5.4. START EN MANUEL AFRIMNINGSFUNKTION

🌟 Afrimning er fuldautomatisk fra start til slut, men kan startes manuelt, hvis det er nødvendigt.

Opstartsparametrene kan også ændres fra automatisk til fast interval. Der henvises til Afsnit 5.5, "Ændring af afrimningsparametre".

Dette gælder ikke for eutektiske enheder.



1. Tryk på **SET1** knappen.

🌟 Hvis temperaturen inde i køleboksen er for høj (> 3 °C (37,4°F)), når du trykker på tasten, starter afrimningssekvensen ikke.

Anlægget fortsætter med at fungere normalt i sin nuværende tilstand

2. "dFSt" vil blive vist, indtil afrimningen afsluttes.

🌟 Bemærk, at på multitemperaturanlæg, fortsætter det andet med at fungere normalt, når det ene rum afrimer.

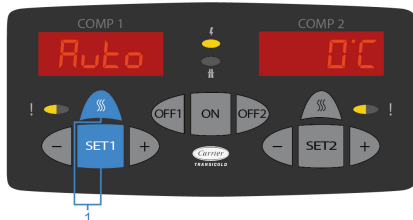
🌟 For multitemperaturanlæg er denne procedure den samme for begge rum, men den skal udføres individuelt.

På eutektiske enheder har rummet med eutektiske plader sit indstillingspunkt låst og kan kun fungere ved frostgrader. Afrimningsrelaterede parametre er også låst.

5.5. ÆNDRING AF AFRIMNINGSPARAMETRE

 Hvis der ikke trykkes på en knap inden for 10 sekunder, vender systemet tilbage til visning af kølerumstemperaturen. Eventuelle ændringer vil IKKE blive gemt.

Hvis du på noget tidspunkt ønsker at vende tilbage til rumtemperaturvisningen, skal du trykke på **ON**-tasten. Bemærk, at hvis du gør det, vil eventuelle ændringer IKKE blive gemt.



1. Tryk på **INDSTIL** og  tastene samtidig (den aktuelt valgte parameter vises).



2. Tryk på enten -- eller +-tasten for at ændre parameteren (se den komplette liste nedenfor). Displayet begynder at blinke.
3. Tryk på tasten **INDSTIL** for at bekræfte ændringen.

 For multitemperaturanlæg er denne procedure den samme for begge rum, men den skal udføres individuelt.

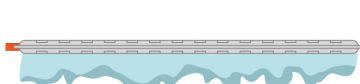
På eutektiske enheder har rummet med eutektiske plader sit indstillingspunkt låst og kan kun fungere ved frostgrader. Afrimningsrelaterede parametre er også låst.

	Display	Beskrivelse	Tilgængelige parametre
1		Afrimningsinterval (forsinkelse mellem to afrimningsrækkefølger).	FRA Auto 0.5H til 6.0H
2		Afrimningskoefficient K (multiplicerer ventetiden mellem to afrimningsrækkefølger). Kun tilgængelig, hvis "df d" er indstillet til "Auto".	0,5 til 2,0

5.6. AFRIMNING AF DET EUTEKTISKE RUM

Frost opbygges gradvist på de eutektiske plader. I modsætning til en almindelig fordampner er afrimningssekvensen ikke automatisk, men er stadig afgørende for korrekt drift, hvorfor enheden skal afrimes manuelt med jævne mellemrum.

 Undladelse af at udføre korrekt afrimning som beskrevet nedenfor, vil resultere i en dårlig ydeevne.



 Brug aldrig varmt vand eller andre brændbare materialer til at afrime eutektiske plader, da dette kan beskadige systemet og udgøre en sikkerhedsrisiko for dig og dine omgivelser.

 Frostdannelse kan undgås ved at børste pladerne regelmæssigt.



1. Stop anlægget.
2. Åbn dørene til kølerummet og vent på, at pladerne afrimes naturligt (varigheden varierer fra 3 til 12 timer afhængigt af omgivelserne).



ADVARSEL

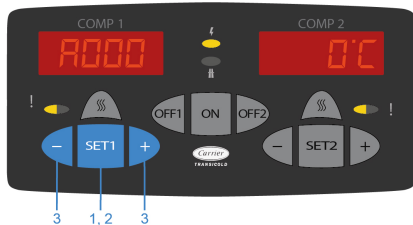
DER VIL VÆRE VAND PÅ KØLERUMMETS GULV EFTER AFRIMNING, HVILKET UDGØR EN RISIKO FOR AT GLIDE. BEVÆG DIG FORSIGTIGT INDE I ANLÆGET, OG AFTAG EVENTUELT RESTERENDE VAND FRA FOR AT UNDGÅ, AT DET FRYSSER PÅ GULVET.



5.7. VISNING AF ANLÆGSDATA

 Hvis der ikke trykkes på en knap inden for 10 sekunder, vender systemet tilbage til visning af kølerumstemperaturen. Eventuelle ændringer vil IKKE blive gemt.

Hvis du på noget tidspunkt ønsker at vende tilbage til rumtemperaturvisningen, skal du trykke på **ON**-tasten. Bemærk, at hvis du gør det, vil eventuelle ændringer IKKE blive gemt.



1. Hold tasten **INDSTIL** trykket ned i 5 sekunder.
2. Tryk på knappen **INDSTIL** igen for at rulle gennem listen.
3. Vent et par sekunder, eller tryk på **INDSTIL**- og **+**-tasterne samtidigt for at få adgang til dataene.

 For multitemperaturanlæg er denne procedure den samme for begge rum, men den skal udføres individuelt.

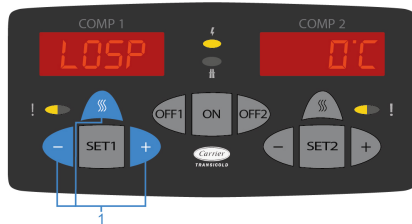
På eutektiske enheder har rummet med eutektiske plader sit indstillingspunkt låst og kan kun fungere ved frostgrader. Afrimningsrelaterede parametre er også låst.

	Display	Beskrivelse	Data
1	A888	Aktive alarmer.	Op til 10 alarmer.
2	P888	Inaktive alarmer.	Op til 15 alarmer.
3	rd H	Driftstid i motor-funktion (i timer).	Multipla af ti af timer fx 0010 vist = 100 timer
4	StbH	Driftstid i eldrift (i timer).	Multipla af ti af timer fx 0005 vist = 50 timer
5	dF L	Beregnet tid mellem to afrimningsrækkefølger (Automatisk afrimning).	Tid i minutter.
6	dF N	Resterende tid før næste afrimningsrækkefølge.	Tid i minutter.
7	N 125	Mikroprocessorers softwareversion.	X.XXX
8	N 12H	Mikroprocessorens hardwareversion.	XXXX
9	CR65	Betjeningspanel i førerhusets softwareversion	X.XX
10	In 5	Inverter softwareversion.	X.XX
11	In H	Inverter hardwareversion.	XXXX

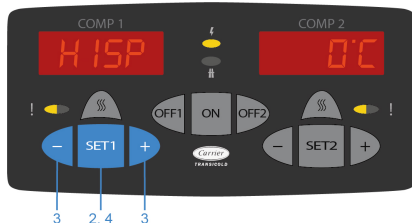
5.8. INDSTILLING AF BRUGERFUNKTIONER

 Hvis der ikke trykkes på en knap inden for 10 sekunder, vender systemet tilbage til visning af kølerumstemperaturen. Eventuelle ændringer vil IKKE blive gemt.

Hvis du på noget tidspunkt ønsker at vende tilbage til rumtemperaturvisningen, skal du trykke på **ON**-tasten. Bemærk, at hvis du gør det, vil eventuelle ændringer IKKE blive gemt.



1. Hold tasten nede  og tryk derefter på **-** og **+**-tasterne samtidigt, mens du holder den nede.



2. Tryk på tasten **"INDSTIL"** for at rulle gennem listen.
3. Tryk på enten **-** eller **+**-tasten for at ændre funktionsværdien.
4. Tryk på tasten **INDSTIL** for at bekræfte ændringen.

 For multitemperaturanlæg er denne procedure den samme for begge rum, men den skal udføres individuelt.

På eutektiske enheder har rummet med eutektiske plader sit indstillingspunkt låst og kan kun fungere ved frostgrader. Afrimningsrelaterede parametre er også låst.

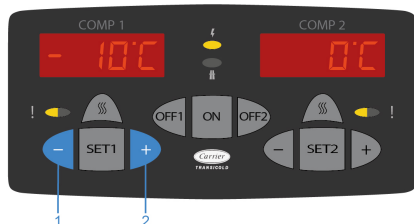
	Display	Beskrivelse	Tilgængelige parametre <i>* Factory setting (Fabriksindstilling).</i>
1	LOSP	Laveste indstillingspunktgrænse.	0 °C/-20 °C/-25 °C/-30 °C (32°F/-4°F/-13°F/-22°F).
2	HISP	Højeste indstillingspunktgrænse.	+20 °C/+30 °C (68°F/86°F).
3	SPL	Indstillingslås.	OFF (SPOF): Den indstillede temperatur kan ændres. ON (SPON): Den indstillede temperatur kan ikke ændres.

 Listen fortsætter på næste side.



	Display	Beskrivelse	Tilgængelige parametre
4	EFO-	Drift af fordamperbleser er aktiv under regulering.	* Factory setting (Fabriksindstilling). OFF (OFF)*: Fordamperbleseren vil ikke dreje under reguleringssekvenser. ON (On): Fordamperbleseren vil dreje under reguleringssekvenser (bedste praksis ved transport af skrøbelig last).
5	P _r □	Rumprioritet (kun for multitemperaturanlæg).	AUTO (Auto)*: Enheden vil prioritere det rum med det laveste indstillingspunkt. Kølerum 1 (1): Anlægget vil prioritere kølerum 1. Kølerum 2 (2): Anlægget vil prioritere kølerum 2.

6. ÆNDRING AF SKÆRMENS LYSSTYRKE



- Hold –-tasten nede for at reducere skærmens lysstyrke.
- Hold ++-tasten nede for at øge skærmens lysstyrke.



For multitemperaturanlæg er denne procedure den samme for begge rum, men den skal udføres individuelt.

7. ALARMER

7.1. VIS ALARMLISTEN



Hvis du på noget tidspunkt ønsker at vende tilbage til rumtemperaturvisningen, skal du trykke på ON-tasten.



Mikroprocessoren overvåger hele tiden anlæggets ydeevne. Det vil udløse alarmkoder og tænde alarm-LED'en, når der registreres unormale forhold.

Fleere alarmer kan udløses på samme tid og vil forblive i hukommelsen, indtil de slettes.



- Hold INDSTIL-tasten nede i 5 sekunder for at få adgang til den aktive alarmliste (Axxx) eller tryk igen på INDSTIL-tasten for at få adgang til den inaktive alarmliste (Pxxx).
- Tryk på – eller ++-tasten for at rulle gennem alarmlisten.

7.2. ALARMLISTE



Listen over alarmer nedenfor er ikke udtømmende. Hvis alarmen på dit anlæg ikke er angivet nedenfor, skal du standse lastbilen og kontakte det nærmeste Carrier Service Center.

ALARMENS ALVORLIGHED	
	Kun alarm. Anlægget fortsætter med at fungere.
	Nedlukning og alarm. Anlægget kan ikke længere fungere.

FUNKTIONSFEJL – RØD LAMPE BLINKER			
	KODE	BESKRIVELSE	HANDLING
	A000	Ingen funktionsfejl. Anlægget er fuldt funktionsdygtigt.	
	A001 til A003	Kompressorrelateret fejl.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A004	AAT termistorfejl.	Termistorværdien er uden for området. Vent, indtil temperaturen er inden for det normale område. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center, hvis problemet fortsætter.
	A010 til A015	Trykækv. ventilfejl.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A016	VSAB-forsyningsfejl.	Overstrøm detekteres. Færgerhusets betjeningspanel er slukket. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A017	Fejl i opvågningssignal.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.



FUNKTIONSFEJL – RØD LAMPE BLINKER			
	KODE	BESKRIVELSE	HANDLING
	A018	Mikroprocessortemperatur for høj.	Mikroprocessorkortet blev overophedet. Vent, indtil temperaturen er inden for det normale område. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center, hvis problemet fortsætter.
	A019 til A020	Inverter- eller kompressorrelateret fejl.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A021	Fejl i kommunikation til førerhusbetjeningspanel.	Der er registreret en kommunikationsfejl med førerhusets betjeningspanel. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A025	Fejl i logikkortets spændingsrelæ.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A030 til A031	Batterirelateret fejl.	
	A035	Dobbelt strømforsyning	Anlægget registrerer et strømkilder. Sluk for køretøjets tænding eller afbryd anlægget fra el-nettet. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center, hvis problemet fortsætter.
	A040	Kørselstid ikke gyldige	Vej- eller el-timetællere ikke udfyldt. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A050 til A080	Kompressorrelateret fejl.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A081 til A082	Kondensatorblæsermotorrelateret fejl.	
	A083 eller SER	Generel servicemeddelelse.	Køretider på vej + eldrift har overskredet vedligeholdelsesperioden. Kontakt dit lokale Carrier Service Center.
	A084 eller SERc	Meddelelse vedr. kompressor-service	Kompressorens køretider har overskredet vedligeholdelsesperioden. Kontakt dit lokale Carrier Service Center.
	A100 A200	RAT termistorfejl.	Termistorværdien er uden for området. Vent, indtil temperaturen er inden for det normale område.
	A101 A201	DTT termistorfejl.	Kontakt dit lokale Carrier Service Center. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center, hvis problemet fortsætter.

FUNKTIONSFEJL – RØD LAMPE BLINKER			
	KODE	BESKRIVELSE	HANDLING
	A110 til A117 A210 til A217	Fejl relateret til fordamperkomponent.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A140 til A151 A240 til A251	Kølerumstemperaturen er uden for indstillingsområdet.	Vent, indtil temperaturen er inden for indstillingsområdet (± 5 °C). Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A155 A255	Afrimningsrækkefølgen er for lang.	Afrimningstiden overskred den normale varighed. En ny afrimningsrækkefølge planlægges automatisk (hvis i AUTO-tilstand). Kontakt det nærmeste Carrier Service Center, hvis problemet fortsætter.
	A165 A265	Fejl relateret til fordamperkomponent.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A170 til A173 A270 til A273	Varmerelateret fejl.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A500 til A530	Generatorrelateret fejl.	Anlægget kan stadig fungere i eldrift (undtagen A530). Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A600 til A645	Inverterrelateret fejl.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A647	Misforhold for batteri (12/24 V)	Batteriet er installeret eller konfigureret forkert. Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.
	A648 til A672	Inverterrelateret fejl.	Kontakt det nærmeste Carrier Service Center.



8. VEDLIGEHOLDELSE

8.1. INDLEDNING

Et omfattende vedligeholdelsesprogram sikrer, at enheden fortsat fungerer pålideligt. Et sådant vedligeholdelsesprogram er også medvirkende til at styre driftsomkostningerne, øge anlæggets levetid og forbedre ydelsen.

! VIGTIGT AT LÆSE OG FØLGE

Regelmæssig vedligeholdelse inkluderer en hurtig gennemgang af anlægget set fra et sikkerhedsperspektiv. Serviceteknikeren skal være særlig opmærksom på, men ikke udelukkende på, tilspænding af møtrikker og bolte (erstat, hvis de mangler) el-ledninger, ledningsnet, føring af brændstofledninger (reparér eller udskift dem om nødvendigt), døre, beklædningsgitter, paneltilstand (reparér eller udskift dem om nødvendigt).

Bekræftelse af sådanne handlinger kan specificeres efter anmodning.

Al service skal udføres af en tekniker, der er uddannet på Carrier Transicold-produkter, og alle Carrier Transicolds sikkerheds- og kvalitetsstandarder skal overholdes.

8.2. ADVARSELSMÆRKATER – VEDLIGEHOLDELSE



1. Sørg for, at advarselspiktogrammerne er rene, og at de ikke tildækkes.
2. Rengør piktogrammerne med vand og sæbe, og tør dem af med en blød klud.
3. Udskift beskadigede eller manglende piktogrammer med nye, som kan fås i Carrier Transicold-netværket.
4. Når en komponent med et piktogram udskiftes med en ny, skal det sikres, at den nye komponent har det korrekte piktogram.
5. Et advarselspiktogram påsættes ved at sætte det på en tør overflade. Tryk ned på ydersiden for at fjerne eventuelle luftbobler.

8.3. VEDLIGEHOLDELSESPÅN

Servicetype		Service-hyppighed		
Timer*	Km*	Indledende service	Service A	Service B
100	5000	X		
1000	30 000		X	
2000	60 000		X	
3000	90 000			X
4000	120 000		X	
5000	150 000		X	
6000	180 000			X

* Uanset hvad der kommer først.

9. ANBEFALING

9.1. FØR PÅLÆSNING



AFRIMNING Afrim din transportkøleenhed korrekt.

RENGØR UDSTYRET Især interiøret: vægge, tag og gulv.

! Ved vask af køretøjet må der IKKE anvendes højtryksspuling under beklædningen.

Sprøjt IKKE vand på elektriske komponenter.

Sprøjt IKKE rensmidler på blæseren, når interiøret vaskes.

DELVIS LASTNING Brug aftagelige skotter for at begrænse rumstørrelsen i tilfælde af delvis lastning.

OPDELINGSGARDINER For at begrænse tilstrømningen af kold luft til det fri, skal du bruge opdelingsgardiner og sørge for, at de ikke er for gamle og har en korrekt længde helt ned til gulvet.

FORKØL HUSET Når det er muligt, skal du forkøle huset i eldrift for at reducere støj og CO₂-udledninger. Efterlad ikke køretøjet uden opsyn under forafkøling.

VARETEMPERATUR Varer skal have den rigtige temperatur inden lastning.

9.2. UNDER LASTNING



RESPEKTER KORREKT TEMPERATUR Produkter bør altid læses fra en køleplads for at opretholde de korrekte temperaturer. Sætpunktet behøver ikke være på -26 °C, hvis der kun kræves -18 °C.

OPDELTE VARER Bland ikke køle- og tørvarer i samme rum. Det andet rum kan af hygiejniske årsager ikke køles af en ventilator fra det første rum.

TEMPERATURKONTROL Udfør belastningstest med de rigtige materialer for at sikre, at produkterne læses ved den optimale temperatur.

Undgå at blokere fordampere med de lastede varer. Sørg for, at luftcirkulationen ikke hæmmes. Korrekt orientering af pallerne gør det muligt for luftstrømmen at nå over, gennem og under lasten. Lad være med at læsse op til loftet, da dette vil medføre korte cyklusser.



9.3. EFTER LASTNING

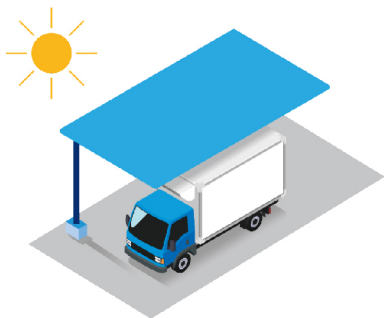


SLUK ENHED, NÅR DØRE ÅBNES Kold luft er tungere end varm luft. Åbning af døre uden gardiner får varmere luft til at erstatte køligere luft. Betjening af enheden, når dørene åbnes, kan resultere i frost og øget energiforbrug. Carrier tilbyder også dørkontakter til automatisk at lukke enheden ned, når varevognen læsses, hvilket reducerer den varme lufts indtrængning i kassen.

HOLD DØRE LUKKET Hold dørene lukkede så længe som muligt.



VENTETID Minimer ventetiden, hvor varerne er på læssepladsen.

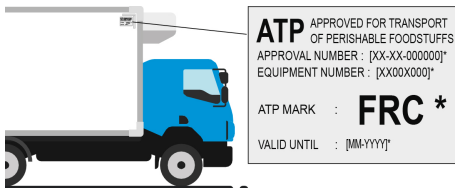


PARKERING Parkér køretøjet i skyggen. Parker ikke køretøjet på en skrånning på mere end 10 % for at undgå dårlig vandafledning.

10. ATP-AFTALE

Dette anlæg er omfattet af overenskomsten om international transport af letfordærlige levnedsmidler og om det særlige materiel, der skal anvendes ved sådanne transporter (ATP).

Dette køleanlæg er derfor godkendt af den regionale sundhedsstyrelse og er mærket med en plade, der angiver godkendelsesblankettens udløbsdato.



* Eksempel på en ATP-plade, der viser (fra top til bund) anlæggets godkendelsesnummer, udstyrsnummer, klassificering og udløbsdato. Pladens placering kan variere afhængigt af installationen.

! Kontrollér med regelmæssige mellemrum udløbsdatoen på godkendelsescertifikatet. Under transporten skal godkendelsescertifikatet eller det foreløbige certifikat på forlængende forevises for kvalificerede embedsmænd.

11. SUPPORT

Uanset om du har brug for nødhjælp i dit eget land eller internationalt, er vores team klar til at hjælpe dig tilbage på vejen så hurtigt som muligt -- 24/7/365 -- med et minimum af besvær.



VI ER BARE
ET OPKALD VÆK



FIND DET NÆRMESTE
SERVICECENTER





Over 600 Carrier Service Centers
in Europe, Russia,
Middle East and Africa

CARRIER TRANSICOLD EUROPE S.C.S.
LE CRISTALIA
3 rue Joseph Monier
92 500 Rueil-Malmaison
Phone: +33 (0)1 41 42 28 00
Fax: +33 (0)1 41 42 28 28
www.carriertransicold.eu